

# ગુલીસ્તાને માતમ:

ઉરદુ જપાન ગુજરાતી હરફેમેં.

લીખનેવાલે ઓર છપાનેવાલે,  
મીયાં બદરુદ્દીન હુસેનુદ્દીન નીઝામી.

બુકસેલર એન્ડ પબ્લીશર,

ત્રણ દરવાજા—અમદાવાદ.

Printed by Motilal Ganpatram at the  
“Manhar” Printing Press.

Pankor Naka—AHMEDABAD.

પહેલી બાર

બ્રહ્મ ૨૦૦૦

સને ૧૩૩૭ હીજરી.

સને ૧૯૧૯ ઇસ્વી.

ક્રી. ૦-૨-૦

# ગુલીસ્તાને માતમ.



## કીતઆ

ખનજર ગલે પે આપકે શસ વક્ત ચલ ગયા.  
તુફાં મે આસીયેાં કા સફીના નીકસ ગયા.  
સુનતેહી ગમ જનાબ કા એકબારે એ સબાબ.  
પહેલું મે દો દો હાથ કલેબ ઉછલ ગયા,

## માતમ ૧

તીર્જ બોલી બાઆનો હાય અસગરઅલી. ટેક  
ગમ હે આલમ મે આજ કીસ સાહકા,  
સોર ઉઠ્ઠ હે રહેરો તરફ આહકા.  
ગમ હે આલમ મે આજ કીસ સાહકા ટેક. ૧  
કીસકી કીસતી એ તુફાન મે અ.ઈ હે,  
અબરે ગમકી ઘટા કીસલીએ છાઈહિ;  
જરદ હે રગ કયું મેહેર ચોર માહકા.  
ગમહે આલય મે આજ કીસ સાહ કા ૨  
કીસમે ગમ મે ફલક ખુન રોતા હે અખ,  
ખુન મે કીસકે ખનજર ડુખોતા હે અખ;  
હાય કટતા હે સર કીસકે દીલ બાહકા,  
ગમ હે આલમ મે આજ કીસ સાહ કા. ૩  
યું સદા ગેબ સે અ.ઈ તબ સરખસર,  
આજ ખ્યાસા હે રનમે અલીકા પીસર;  
હે સીતમ દિસ પે અખ એહદે શુમરાહ કા,  
ગમ હે આલમ મે આજ કીસ સાહ કા. ૪  
કરબલા મે મદીને સે આચાહે વોહ,  
સાથ ખેસો ખીરાદર કો લાયા હે વોહ;  
હે મુબાવર મદીને કી દરગાહ કા,  
ગમ હે આલમ મે આજ કીસ સાહ કા. ૫  
વોહ અલજે દીલે ફાતેમા હે યકી,  
ચોર ખુબી મે યુસુફ સે બઠકે કહી;

# ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ ]

અનુક્રમાંક ૮૪૧૭

વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ ગુજરાતી કૉપીરાઈટ અભ્યાસ

વિષય ૨૪૬૪ : ૧ ૧૬૬

થી દપટ બાદે સરસર કદમ કી રી.

ઝોઝો હાય દાસતાં હે એ રનજો અલમકી. ૬

જળ કોઈ ઉનસે મેદામે બતા

સેંકડો મારકર સર કટાતા;

કયા સફાઈથી તેગે દો દમકી રી,

ઝોઝો હાય દાસતાં હે એ રનજો અલમકી. ૧૦

કીસ કદર વો લડે બા સુન્દઅત,

આખેરસ સખને પાઈ શહાદત;

ઝોર કી સેવ ખુદે ઈરમકી રી,

ઝોઝો હાય દાસતાં હે એ રનજો અલમકી. ૧૧

અય સખાળ ખતમ એ દાસતાં કર,

ગમમેં સરવરકે આહો કુળાં કર;

અળ નહી તબ હરગીઝ રકમકી રી,

ઝોઝો હાય દાસતાં હે એ રનજો અલમકી. ૧૨

### માતમ ૩

ઝોઝો હાય આજ છાઈ ઘટા અખરે ગમકી,

ગમકી બીજલી ફલકપર લો ચમકી રી;

ઝોઝો હાય આજ છાઈ ઘટા અખરે ગમકી. ૧

રંગ બદલા હે પીરે ફલકને,

રો દીયા હાય ખું અરસ તકને;

હુરો ગીલમાન ને ચશ્મ નમકી રી,

ઝોઝો હાય આજ છાઈ ઘટા અખરે ગમકી. ૨

ચોતરફ વો ઘટા છાઈ ઘનઘોર,

ગમસે ચીક્ષા ઉઠે બાગમે મોર;

ખરસી બહલી દો સાહપે સીતમકી,

ઝોઝો હાય આજ છાઈ છટા અખરે ગમકી. ૩

જોશ આશોકાંને જીસહમ દીખાયા,

સખને ચશ્મોંસે દરીયા બહાયા;

દુખો હાલત વો ખેડરે કરમકી રી,

ઝોઝો હાય આજ છાઈ ઘટા અખરે ગમકી. ૪

તુહકા થા વો પુરઆબ તુફાં,  
કરખલામેં મીલા ખુશક મેઢાં;  
કીસતી ડુખી વાં અહેલે હરમકી રી,  
ઓએ હાય આજ છાઈ ઘટા અખરે ગમકી. ૫

હો ગએ ખુશક દરીયા જે થે તર,  
દસતે કરખલામેં બહેરે કરમ પર;  
મોજ ચલતીથી જુલમે સીતમકી રી,  
ઓએ હાય આજ છાઈ ઘટા અખરે ગમકી. ૬

તીસને લખ હોં યહાં ઇંખને હૈદર,  
ઝૌર હો સેરાખ ફાજે સીતમગર;  
કી યહી કદર શાહે ઉમમકી રી,  
ઓએ હાય આજ છાઈ ઘટા અખરે ગમકી. ૭

કસે થે બદ ગોહર એહલે ઇમ ન,  
કુછ ન સમજે તુજે સાહ જી સાન;  
કીસ કદર તેગ તુઝપર અલમકી રી,  
ઓએ હાય આજ છાઈ ઘટા અખરે ગમકી. ૮

એ સખાએ દીલે ખીસતા પુરખમ,  
કયા લીખે હાલ સરવરકા ઇલદમ;  
હકને ઉનપે શહાદત ખતમકી રી,  
ઓએ હાય આજ છાઈ ઘટા અખરે ગમકી. ૯

### માતમ ૪

ઓય હાય કરો માતમ અમીરે ઉમમકા.  
ચલ ગયા ઉસપે ઝોંઝા સીતમકા રી,  
ઓય હાય કરો માતમ અમીરે ઉમમકા. ૧

ફૂએ ગુલ ગુનચે લખ સવે કામત,  
નખજે ઇરફાને બાગે નખુવત;  
હો વો મુખતાર ખુલહે ઇરમકા રી,  
ઓય હાય કરો માતમ અમીરે ઉમમકા. ૨  
મજહૂર બાતે નુરે ઇલાહી,  
માલકે મસનદે તાજે સાહી;

- વોહ સહેનશાહ અરખો અજમકા રી,  
 ઝોય હાય કરો માતમ અમીરે ઉમમકા. ૩  
 વો દુરે કાને ધરિશાં સરાસર,  
 સરખસર સાકીએ જામે કોસર;  
 હે લકળ ઉસકો બહેરે કરમકા રી,  
 ઝોય હાય કરો માતમ અમીરે ઉમમકા. ૪  
 જાને હૈદર વો લખતે પયમખર,  
 ઝોર ખેડૂત્રીસા ઉનકી માદર;  
 વક્ત ઉસપે હે રંજે અલમકા રી.  
 ઝોય હાય કરો માતમ અમીરે ઉમમકા.  
 ગમમે બહેરે કરમ કે સતસર,  
 જોસ પે હે હુરએદ દીદે મુજતર;  
 સખ કો ઝોહદા મીલા ચસમે નમ કા રી,  
 ઝોયે હાય કરો માતમ અમીરે ઉમમ કા. ૬  
 કયા લીખે સખાબ હોલ સખળીર,  
 હે એ સોલે ફસાં ગમ કી તકરીર;  
 સીતા જલતા હે ગમ સે કલમ કારી,  
 ઝોયે હાય કરો માતમ અમીરે ઉમમ કા. ૭

### માતમ ૫

- ઝોય હાય ફાતેમા કા ગુલે નો બહારી.  
 આજ કરતા હે રનકી તયારી રી,  
 ઝોય હાય ફાતેમા કા ગુલે નો બહારી. ૧  
 દીં કા સાલાર મીરે ઉમમ હે,  
 ઝોર સહીન સાહે અરખો અજમહે;  
 ઉસકી નીકલી હે રન પે સવારી રી,  
 ઝોય હાય ફાતેમા કા ગુલેનો બહારી. ૨  
 અમરે હક પર કટાતા હે સસ્કો.  
 હોકે રાજી લુટાતા હે ઘરકો;  
 રાહે મોલા મે દો એકબારી રી,

- ઓયે હાય ફાતેમા કા ગુલે નો બહારી. ૩  
 વો દીલે ફાતેમા જાને હેદર,  
 આયાં કરબલ મે બાખેસ ચકસર;  
 કરને રાહે ખુદા જાં નીસારી રી,  
 ઓયે હાય ફાતેમા કા ગુલે નો બહારી. ૪  
 હાય કયા કયા સહા જુલમ સરવર,  
 અપને જાના કી ઉમામત કે ખાતર;  
 ગમ મે આંખેસે હે ખુન જારી રી,  
 ઓયે હાય ફાતેમા કા ગુલે નો બહારી. ૫  
 બે ગુના અસગરે તીફલે માસુમ,  
 જીસકી કીસમત મે હોના થા મજબુમ;  
 ઉસકી ગરદન મે હે જખમ કારી રી,  
 ઓયે હાય ફાતેમા કા ગુલે નો બહારી. ૬  
 હાય ગરદીસ મે આયા સીતારા  
 કટ ગયા ખુરચે ખૂબી કા તારા;  
 હે દીલે અરસ મે બે કરારી રી,  
 ઓયે હાય ફાતેમા કા ગુલે નો બહારી. ૭  
 એ સખાબ અરજ કરતા હે હરખા,  
 હસરકા દીન હો જીસદમ નમુદાર;  
 વાં મદદ કીજો સાહા હમારી રી,  
 ઓયે હાય ફાતેમા કા ગુલે નો બહારી. ૮

### માતમ ૬.

- ઓયે હાય રન પે જાતી હે સાહ કી સજારી.  
 ગમ સે આલમ મે હે આહો જારી રી,  
 ઓયે હાય રન પે જાતી હે શાહ કી સજારી. ૧  
 સાથ હે ખેસો ફરજાંદ સારે,  
 હે કમર કોઈ ખુર કોઈ તારે,  
 સખકા આનો અદા હ નીયારી રી,  
 ઓયે હાય રન પે જાતી હે શાહકી સજારી. ૨  
 ગુલબદન કોઈ ગુનચે દહન હે,

- નાજની કોઇ સરવે ચમન હે;  
 હે કોઇ વેઃ ગુલે નો બહારી રી,  
 ઓઝે હાય રનપે જાતી હે શાહ કી સવારી. ૩
- સરણસર કોઇ હે જાને સરવર,  
 ઓર હે કોઇ શીકલે ચયમખર;  
 ભુલી સુરત કીસી કી હે પીયારી રી,  
 ઓઝે હાય રનપે જાતી હે શાહ કી સવારી. ૪
- જાકે કરણલ જે અમરે ખુાપર,  
 સરકો સીજદેમે શાહને કટાકર;  
 બહિરે ઉમમત કીઝે જાં નીસારી રી,  
 ઓઝે હાય રનપે જાતી હે શાહકી સવારી; ૫
- ગમ મે ઉસ સરવરે દો જહાં કે,  
 ઝે સખાઝે દીલે નાતવાં કે;  
 ચશમો મે અશકે હસરત હે જારી રી,  
 ઓઝે હાય રનપે જાતી હે શાહ કી સવારી. ૬

### માતમ ૭

- ઓઝે હાય રે ખુલખુલ ન કયું નારેજન હો,  
 ખુશક ઇબને અલી કા ચમન હો રી;  
 ઓઝે હાય રે ખુલખુલ ન કયું નારેજન હો. ૧
- જખ ખીજાં સે ચમન મે ઉડી ખાક,  
 હરઝોક ગુલને ગરેખા કીયા ચાક;  
 કયુ ન ગુલચીં કો દરદો હુજન હો રી,  
 ઓઝે હાય રે ખુલખુલ ન કયું નારેજન હો. ૨
- ગોરસે હમદમો દેખો ઇસદમ,  
 કયુ નહો ઉસકો દરદો અલમ ગમ;  
 જો વતન સે ચહાં બે વતન હો રી,  
 ઓઝે હાય રે ખુલખુલ ન કયુ નારેજન હો. ૩
- દીલકે તઈ કીસ તરા સખર આવે,  
 ફખર જાનસે તીફલ જાવે;



કયું ન સરવર કે રનજો મોહન હો રી,  
આએ હાયરે બુલબુલ ન કયું નારેજન હો. ૪  
દીખીએ આપકી એ શુભચત

જન દે બા ખુસી બહેરે ઉમ મત;  
તીન દીન કા વો તીસને દહન હો રી,  
આએ હાય રે બુલબુલ ન કયું નારેજન હો. ૫

અમરે ખાલીક પે સરકો ઝુકા દે,  
ઉમમતે મુસતફા કો બચાદે;  
ઓર ખુદ ઇસતરા તેમ જન હો રી,

આએ હાયરે બુલ બુલ ન કયું નારેજન હો. ૬  
જન દેને મેં જો ઉજર ના લાએ,  
બસ વહી ખાસ મજલુમ કહેલાએ;

લાસ જસકી બેગોરો કફન હો રી,  
આએ હાયરે બુલ બુલ ન કયું નારેજન હો; ૭  
એય સખાએ દીલે ખીસતા વદલાહ,

ઉસકો રોજો કયામત કા ગમ કયા;  
ઇસકી ઇમદાદ પે શાહ જમન હો તેરી,  
આએ હાયરે બુલ બુલ ન કયું નારેજન હો. ૮

### માતમ ૮

આએ હાય આજ બાનો કા અસગર ખ્યારા;  
કરબલામેં ગયા હાય મારા રી,  
આય હાય આજ બાનો કા અસગર ખ્યારા. ૧

બંદ જસદમ હુવા સાહ પે આગ,  
તીસનગી સે હુએ સારે બે તાળ;  
અસગર આખોં સે કરતા ઇસારા રી,

આએ હાય આજ બાનો કા અસગર ખ્યારા. ૨  
લેકે ગો દીમે વો તીફલ બેસીર,  
ઓર લગે કહેને આદા સે સખખીર;

બેશુના હે એ બચ્યા હમારા રી,  
આએ હાય આજ બાનો કા અસગર ખ્યારા. ૩

જાલેમો હે એ નાદાન બેસીર,  
ઓર તુમારી નકી ઇસને તકસીર;  
તીસતગી સે નહીં ઇસમે યારા રી,  
ઓએ હાય આજ બાનો કા અસગર પ્યારા. ૪

હાય સનતે હો એ કોમે બે પીર,  
તીન દીનસે ન ઇસકો મીલા નીર;  
હો જરા ઇસકો પાની ખુદારા રી,  
ઓએ હાય આજ બાનોકા અસગર પ્યારા. ૫

ઊમસે કહેતે થે ઇસ્તરહા સરવર,  
ઇતને મે એક જાલીમ સીતનખર;  
સાહકી તરફ કો તીર મારા રી,  
ઓએ હાય આજ બાનો કા અસગર પ્યારા. ૬

નાજની હલક પર જજ લગા તીર,  
તીર લગતે દીયા જાન બેસીર;  
ખુલહ કો વો તડપકર સીધારા રી,  
ઓએ હાય આજ બાનો કા અસગર પ્યારા; ૭

જાલેમો કો ન કુછ તરસ આયા,  
હાય સરવર કો કયા કયા સતાયા;  
જાનતે થે કે હે ના ગવારા રી,  
ઓએ હાય આજ બાનો કા અસગર પ્યારા; ૮

દેખી બાનો ને વો લાશ જીસઆન,  
તીફલે માસુમ હે ખુ મે ગલતાન;  
લુટ ગયા હાય આરામ સારા રી,  
ઓએ હાય આજ બાનો કા અસગર પ્યારા, ૯

એ સખામ કયા લીખે હાલે અસગર,  
પીટતી રહે ગઈ સરકો માદર;  
ચલ અસ જાન સે વો ખીયારા રી,  
ઓએ હાય આજ બાનો કા અસગર પ્યારા; ૧૦

## માતમ ૯

- ઓએ હાય આજ કરખલ કો સરવર સીધારા,  
 લેકે ધરખાર હમરાહ સારા રી;  
 ઓએ હાય આજ કરખલકો સરવર સીધારા ૧  
 થાવો જાને અલી સાને આહિમદ,  
 વો દીલે કાતેમા સાહ અમજદ,  
 હાય અરસે ખરી કા સીતારા રી,  
 ઓએ હાય આજ કરખલ કો સરવર સીધારા. ૨  
 ચલ ગયા ઉસપે ઝોંકા કજા કા,  
 વો રીયાજે રસુલે ખુદા કા;  
 સર લખને: ને તનસે ઉતાના રી,  
 ઓએ હાય આજ કરખલ કો સરવર સીધારા. ૩  
 વો દીલે કાતેમા જાને સરવર,  
 થા સુખઅત મે એકતા દીલાવર;  
 ઓર મકબુલ હક કા પીયારા રી,  
 ઓએ હાય આજ કરખલ કો સરવર સીધારા. ૪  
 ચાહતા લાતા હમ મે તબાહી,  
 ઓર હીલા દે તા અરસે ઇલાહી;  
 હુસમને: કો થા કાફી ઇસારા રી,  
 ઓએ હાય આજ કરખલ કો સરવર સીધારા. ૫  
 ખુદકી હુસની કો કરકે ઠીકાને,  
 વો સહી દે દીલે ખાસકાને;  
 અપને નાના કા ચાહા નજારા રી,  
 ઓએ હાય આજ કરખલ કો સરવર સીધારા. ૬  
 સીકત જીસદમ કજા ને દીખાઇ,  
 જલદ સીજદે મે ગરદન ઝુકાઈ;  
 અમરે ખાલીક કો ઉસને ખીયારા રી,  
 ઓએ હાય આજ કરખલ કો સરવર સીધારા. ૭  
 તીન દીન તક રહા તીસને લખ વો,  
 રાહે મોલા મે કટવાયા સર કો,

જાન સે જીસકો રખતા પીયારા રી,  
 ઝોઝો હાય આજ કરખલ કો સરવર સીધારા. ૮  
 જાન કાસમ ને હી રનમે જાકર,  
 ઝોર મુખા ગોઠમે તીફલ અસગર;  
 કરલીયા સખર શાહને ગવારા રી,  
 ઝોઝો હાય આજ કરખલ કો સરવર સીધારા. ૯  
 ઝે સખાખ રોક લે અખ કલમ કો,  
 કખતક લીખેગા સરવર કે ગમ કો;  
 તુજકો માહસર મે ઉનકા સહારા રી,  
 ઝોઝો હાય આજ કરખલ કો સરવર સીધારા. ૧૦

### માતમ ૧૦

ઝોઝો હાય બાગે આલમ મે આઈ ખીજાં હે,  
 બુલબુલેં ગમસે અખ નીમ બહોર રી;  
 ઝોઝો હાય બાગે આલમ મે આઈ ખીજાં હે. ૧  
 હર રવીસ પર હે હીસ ગુલકા માતમ,  
 બુલબુલેં રો રહી હેં બસદ ગમ;  
 સરકો પીટે વો કયું બાગ બાંહે રી,  
 ઝોઝો હાય બાગે આલમ મે આઈ ખીજાં હે. ૨  
 હી શખાને ખખર હોકે મગમુમ,  
 કતલ હોતાહે કરખલ મેં મજમુમ;  
 તીન દીનકા વો તીસને દહાં હે રી,  
 ઝોઝો હાય બાગે આલમ મે આઈ ખીજાં હે. ૩  
 સસ્વે કોઈ ગુનચે દહન હે,  
 સીમતન હે કોઈ ગુલ બદન હે  
 નાજની હે કોઈ નવ જવાં હે રી,  
 ઝોઝો હાય બાગે આલમ મે આઈ ખીજાં હે. ૪  
 કયા આલમ કયા બુતમ કયા સીતમ હે,  
 ચાને બે આખ બહેરે કરમ હે,  
 ચશમોં સે સખ કે આંસુ રલાં હે રી,  
 ઝોઝો હાય બાગે આલમ મેં આઈ ખીજાં હે. ૫

ચલ ગઇ કીસ કદર તેમ સરસર,  
 સર કલમ હો ગએ સખકે ચકસર,  
 ગુલબદન જીસપે જખમે સીનાં હે રી,  
 ઓએ હાય બાગ આલમ મેં આઇ ખીજાં હે ૬  
 બસ વો લખતે વીલે મુરસીલીં હે,  
 ઓર રીયાજે ગુલે બાગ દીંહે,  
 ઉનકા ખુલદે ચમન આંસીયાં હે રી,  
 ઓએ હાય બાગે આલમ આઇ ખીજાં હે. ૭

ઉનસે સરસખજ હે બાગે ઇસલામ,  
 હે ઇનાયત ઉને કોસરી જામ,  
 દીન આહમદ કે વો પુસ્તખાં હે રી,  
 ઓએ હાય બાગે આલમ મેં આઇ ખીજાં હે. ૮

જુલમ ખરસા ન કુછ સાહ પે કમ,  
 એ સખામે દીલે ખોસ્તે પુરગમ;  
 કયા લીખે હાલ સખ પર અકાં હેરી,  
 ઓએ હાય બાગે આલમ મેં આઇ ખીજાં હે. ૯

શોરે હુવા હે દરહુ જહાંમેં કોઝ યું કેહતા હુબારા  
 દાગે જુદાઈ અલમન સરહે ગમસે હુવાદીલ બી પારા  
 ગેબી નીનાસુન કર બલમેં જાકે રાહેખુદા સર નીસારા બનામને  
 આલેન ખીકી સુનકે ખબર સખ કહતેથે પ્યારા હમારા  
 મારા ગયા હે કરબલકે બનમેં બાગેનખીકો હજારા બનામને  
 ગમ સમકે દીલપે જનાહે અલાઉદ્દીનગર સખમેંહે આશકારા  
 અશે ફલક પર રોઝે અઝલશે ચમકાહે કુખી સીતારા

## માતમ ૧૧ અલાઉદ્દીન

રાગ અધર ગરબી.

હાય રન સીધારે સરવર પ્યારે  
 રનકો સીધારે સરવર પ્યારે ફાતીમાં કે દીલો જાનરે;  
 અલ્લાકે ખાસે નખીકે નવાસે રનમેં હુવે વીરાનરે સરવર  
 ગમ દીલમેં આતી આંસુ બહાતી રોતીહે બાનુ રનમેરે

સરવરકો મેરે ઝાલીમને દેખો રનમેં કીયે હેરાનરે સરવર.  
 ઘરહે અબવીરાં આલેનખીકા રોરો પુકારે જહાનરે  
 એહરાકે ફરજંદ દેનુ ખીચારે રનમેં હવે કત લાનરે સરવર.  
 મુનકે અખર સખ એહલે હરમને માતમ મયાયા ઘરખેરે  
 હોગએહે ગુલ સખ ઘસકે ચીરાગ હોતેહે સખ ગીરયાન સરવર.  
 બસકર અલાઉદ્દીન તેરે કલમકો સરવર ખ્યારે સીધારેરે  
 ગમદીલમેં રખલે ઉન્કા હમેશાં યાદ હીકર સુખકાન સરવર.

### માતમ ફૂખ.

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| ઝોયહાય ખ્યારો શખ્શીર કોરનમેં મારા    |        |
| ખે ગુનાહ ઉન્કે સરકો ઉતારા            |        |
| રીઝોય હાય ખ્યાશે શખ્શીર કોરનમેં મારા |        |
| લીખકે ખત ઝુટે ઘરસે ખુલાયા            |        |
| આલે અહેમદકો નાહક સતાયા               |        |
| શીઝને ઉરકે સરકો ઉતારા                | ઝોયહાય |
| જેકે શમશીર રનમેં ચલાધ                |        |
| ફાજે આદાકો દોજખ દીખાધ                |        |
| વાહ સેરે ખુદાકા પીયારા               | ઝોયહાય |
| કયા કહું હાય ગમકી કહાની              |        |
| નદીયા પીનેકો કતરા યાની               |        |
| ખ્યાસા જન્નતકો હય સીધારા             | ઝોયહાય |
| ઝુલમ નાહક મુજપે કરો તુમ              |        |
| ખોફે ખાલીકસે કુછતો ડરો તુમ           |        |
| હું તુમારે નખીકા પીયારા              | ઝોયહાય |
| જુરકો દેખાતો પાયા અલમ મેં            |        |
| આસમાં લીડે ખુરેતા ગમમેં              |        |
| ચાક દીલહે જીગર પારા પારા             | ઝોયહાય |
| ગમેં હુસને નમે ખેકરારી               |        |
| અરક આંખોસે હે ફૂખજરી                 |        |
| મુકો આતા હે દીલ લી હમારા             | ઝોયહાય |

## માતમ ફીજ.

રાગ. ગઝળી.

હુવે કર બલમે તીસ્ને દહાન દીલબર ઝોહરાકે  
 મીલ ગયો ખાકો ખુમે જવાન દીલબર ઝોહરાકે  
 કહેતેથે સરવર અયશીરે બદતર મુજકો ઝરા પેહચાનરે  
 આલે નખી અવલાદે અલીહે કહેતીહે હમકોન હાન દીલબર  
 પ્યાસાહે દીલબર બેશીર અસગર માસુમ બેતકસીરે  
 તીરોંસે મારા ઝાલીમને પ્યારા ખુનમેંહ ગીલવાન દીલબર  
 કરબલમેં આયો પાની ન પાયો દોનો જહાંકે ઇમામરે  
 સાકીયેકો સર હામીએ મહેશર સરવરે શાહે ઝમાન દીલબર.  
 રોરો પુકારે કરબલમેં સારે એહલે હરમ અફસોસરે  
 વાલી હમારે જન્નત સીધારે કહેં કીસ્સે ગમકા ખયાન દીલબર.  
 બાદેખી ઝાંનેકીયા ફીઝા અબ રંજો અલમ હરબાયરે  
 રોતીહે ખુલખુલ મુરઝા ગયો શુલ વીરાંહે બાગે જહાન દીલબર

## બેગીનામા અલાઉદ્દીન

રાગ-હોરી.

છાયા દેશ.

દીલ યું કહેતાથા બારે ઇલાહી

યા ઇલાહો ઇલાહી ઇલાહી

અર્થપે માતમ હુરે યું કરકે કહેતીથી રોરોકે ભ ઈ

તેગે જફાસે એહલે હરમમેં ખુનકી નદી બહાઈ

અજબ હે ખુદા યે ખુદાઈ દીલ યું કહેતાથા

આલે અયમબર કરબલમેં દેખો બનકે ખડેહ સીપાહી

નાનાકી ઉમ્મતકી ખાતીર જવાંમ દેલખતે ચોર ફોલવાઈ

નીદા આસમાંમે યું આઈ દીલ યું કહેતાથા

દારૂલ ફનાસે દારૂલ બકમેં ચલ કુચ કેસી લગાઈ

પ્યારે હસનને ખેશોંસે અપને કરલી યઝાયક મુદાઈ

કઝાયે કહાંસે હી આઈ દીલ યું કહેતાથા

મેહર મેં દીલકા કીરકો સુનાગી કીસ્સે કહું અબ સગાઈ

કોઇ જહાંમે' રહા નહિં હમારા સખ કરસહે બેવફાઇ  
 શાન હે તેરી કીખી આઇ દીલ યુ' કહેતાથા  
 મુલકે અદમમે' જાકે રહેંગે બસ અબ યે છમે' સમાઈ  
 છાઠ કે દુનિયા ચલો તુમ અલાઉદ્દીન દાલદે રહાહે ગંવાઈ  
 અલમદદ અલમદદ લાઈ લાહી દીલ યુ' કહેતાથા

## બેગીનામા અલાઉદ્દીન

રાગ હોરી.

શાહેદી કર બલામે' જખ આગ્યે

રોરહેથે સખ અપને પરાગ્યે

હુરો મલાયક રોતે ખડેહે અર્શપે શોરે મચાગ્યે  
 રાહે ખુદા સર કટાને ચલેહે' જગલમે' ડેરે જ ગગ્યે  
 નખીકે હે અઝબસકે જાગ્યે શાહેદી

નારી યુ'ને અખ્યાસકો જખ પાની લે આતે પાગ્યે  
 તીરોં કેથે કાંસે મસ્કો છેઢકે ખાકમે' પાની મીલાગ્યે  
 તીરને લખ સખુકો ખનાગ્યે શાહેદી

હુર ખીન રીયાહી ફોજે નખીકો ઘેરકે કુદમે' લાગ્યે  
 કુદી યુ'ને આલે નખીપર કયા કયા સીતમ કર બજાગ્યે  
 સગીરોને સર નાહી લાગ્યે શાહેદી

બેગોર લાશે પળેથે ઝમી'પર ઉન્કો દફન ના કરાગ્યે  
 બેવા ઝનુકો ખમેંસે લેકર જંગલકે રસ્તે ભરાગ્યે  
 સરદ આહે' ભરતે ચલાગ્યે શાહેદી

ફીકરો ફનામે' દમ મારકર હમ બેઠેહે' છુકો જલાગ્યે  
 હીર સોહવા તુમ અબ છેજો અલાઉદ્દીન ચાઢકરો દીલલગાગ્યે  
 ભેગગ્યે સો ફીરકર ન આગ્યે શાહેદી

## બેગીનામા અલાઉદ્દીન.

બેગી આ અબ કુછ ઝરા તો ખીચારો

અબ કુછ જરા તો ખીચારો અને બેગી

અબ કુછ ઝરા તો ખીચારો

જોકુલ નગરીમે બનકે મુસાફીર આગ્યે કહાંસે હો ચારા



દેશકો છોડ બદેશ હુવે તુમ દેસ ન દીલસે બીસારો  
 દીલકે નગરમેં ઇસ્ક બસાહે માંગો ન હાથ પસારો  
 ભરમ ભભુતી બહનપે રમાકે ઘર ઘર અલેક પુકારો  
 હે યે સદા અબ જોગીજી ગુફકી શીગળીકો સંવારો  
 હુનીઆ હે વાવરો ફીર નહિ આન ચીળીઆરે ન ગુઝારો  
 કોન જહાં મેં આકે રહાહે જો તુમ રહોગે ખીયારો  
 હીર ઇ મેં હરદમ ભજ મન મુરખ હેવો હીપાલ નહારો  
 બાના અદમકા ઠેરા અલાઉદ્દીન છોળા વતનકો સીધારો

## જોગીનામા અલાઉદ્દીને

રાગ હોરી.

નવ નીહાલે ચમનમેં કયુ આઈ  
 યે ખીઝાં યે ખીઝાં યાઈ લાહી

ગુલ કુલ સખ ખીરપજેહેં ઝમીપે જગ ખેમ જોથી ખુદાઈ  
 આલે નખી આલાહે અલીટે તે ગજફકી ચલાઈ  
 દસ્તે કરકે ખાકેઉ લાઈ નવ નીહાલે  
 સુખા ચમન સખ છુટાવ તન તમ જંગલો જંગલકા લાઈ  
 બેકસ ગરી ખુલવત નથે ખીયારે બિન્પે પળી કયા ન ખાઈ  
 ફાર કે ઘર ન આએ સીપાઈ નવ નીહાલે  
 દીલપારા પારા હુવા ગમહે સારા ફહે રવાહ થરથરાઈ  
 રનમે સીત મગરને તે લગે હાથમેં સખકે ગમેપે ફીરાઈ  
 બાન મુફતમેં શેહને ગુમાઈ નવ નીહાલે  
 બખતે નીગુહો બળીહે જહાં સખ કહેતીહે બારેઈ લાહી  
 ફરો ઝમીસે કહાં બારહેં હમ લુટગઈ સારી શાહી  
 ખુદા યા અજબ હે ખુદાઈ નવ નીહાલે  
 નકશે ફના સખ જહાં હે અઝીઝો હીલ મીલ ચલો મેરે ભાઈ  
 કહેના તુમારા બજાહે અલાઉદ્દીન સંગકી મુકે ન આઈ  
 ચહાં રેહગઈ સખજાઈ નવ નીહાલે

## હમરી અલાઉદ્દીન

મુજે છોડકે જંગલ કીયાહે કયુ ઘર

તેશ ગમ મેરે દીલ પેહેઆથ પકર  
 અળ અકેલા કરં યહાં કેસી ગુઝર.  
 તુઘીઆ તેરી ફીર કેપીયારે નઝર  
 ચલે મુલકે અદમેકો વતન છોગ કર  
 નરહા હેકી મુકાહી ખોદ ખતર  
 મેં ને તમ મન ધનકો જલહી દીયા  
 મેરે દીલકી રખકો હેગી ખખર  
 ગોકુલ નગરીકી ગગને ગુફામેં  
 બેઠ રહાહું અબહો નીહર  
 સર અલાઉદ્દીન જીરને ખુદા રાદીયા  
 હે અમનમેં ચોરઉ રપેહે સાચા છતર

### હુમરી અલાઉદ્દીન.

નહિં હે કાસીમ અળ ઘરમેં હમારે  
 હાથકો કંગના હેરનકો સીધારે  
 એહલે હરમ અળ દોરો પુકારે  
 છોળ ચલે હમે ડીરક સહારે  
 ફોજે ઉદુને ખોજ લગાકર  
 મીલકે ઉન્હું કોનેઝુ સે મારે  
 બેરો જફા સળ સેહકે બદનપે  
 બેડે હેં બાવો જતન કનારે  
 દાગે જૂદાઈસે ઉન્કી હમારે  
 ગમ ખવાર અલાઉદ્દીન બનકે જહાંમેં  
 રંજો મોહનસે યું લલકારે

### નવહા ઉસ્તાદ

અબલ એહેસાન મુનશી અમદુલ કદીર એબઝ  
 લાહે શોહદા ખુશ હસબી ખુશલ કબી હે આલીન સબી હે  
 હુરકેહને લગા મીલતે હી અયલ શકર અદા હય વો મેરા આક  
 છાકી કે શુબ અતસે શુબ એતલી દબીહે આલીન સબી હે  
 અબાર શેરીરતેહો ખુદાસે નહીં ડરં અમ્મી નહીં કરતે

એક બે અઢી ઇન્કીતો શો બે અઢીઠે આલી નસળીઠે  
 હેશાને શરાફતુ ચેહીઠે જાને શરાફત હે કાને શરાફત  
 મકકી મદની હાશમી ઓ મુત તલલીઠે આલી ન સળીઠે  
 નીકલાશરે મયદાનજો ઇબને અસદુલ્લાહ થરરા થયે ગુમરાહ  
 કહેને લગે બેશુબઠે ચેહી સીબતે ન બીઠે આલી ન સળીઠે  
 કામતશે અયાં સાંકહે તતહીરે સરાપા તનવીરે સરાપા  
 હરઆઈ નયે આઈ નયે ખુલ અજબીઠે આલી ન સળીઠે  
 ને ઝેપે સરે સાહકા અલ્લાહરે એજાઝ આતી થી ચે આબાઝ  
 મુલલાને શહીદાં પેઈમામે અરબીઠે આલી ન સળી ઠે

## નવહા હઝર સુહેલ

રાગ ગરબી.

હાયરે વો મહે ચરખે ખયરૂત વરા  
 આહ જાકર સુએ કરબલા છીપગયા હાયરે વો મહે  
 રંજપર રંજહે ઓર અલમ પર અલમ  
 ગમપે ગમ હે નયા ઓર સીતમ પરસીતમ  
 કે કુગાંપર પુગાં ઓર ખુકા પર ખુકા હાયરે વો મહે  
 આહશે જલ જલ મેહે સતુહે ઝમી  
 ઓર નાલોશે કાંપેહે અશે જરી  
 આરહીહ ફલકશે બી ગમકી સદા હાયરે વો મહે  
 સદમે કયા કયા સહે રજે મોહન  
 તીન દીનતકે રડા હય તીશન દહન  
 શોકશે દે દીયાસર ખરાએ ખુદા હાયરે વો મહે  
 અપને દામ નમે મુજકો બરોઝે જઝા  
 ગરમીએ મેહરે મેહશરશે લેના અયા  
 હે મુહેલે હુઝીકી ચેહી ઇલતીબ હાયરે વો મહે

ગઝલ ફખ

કયા ઉમ્મતે અહેમદકી તકદીર ખરીનીકલી  
 દોઝખકે અઝાબોસે આખીરકે ખરીનીકલી  
 કાબેમે કલીસામે ખુત ખાનમે મસજીદમે

હિસ શમઝરીસાલતકી સખજલવ ગરીનીકલી.  
 પયગામ ઇલાહીકાં પહોંચાતેથે વોતુજકે  
 જીખરીલસેયે રાહે પયગામ ખરીનીકલી  
 હાતુનયેમેં હરશુલમેં ચમપેમેં ચંબેલીમેં  
 અય માહે અરખ તેરીહી જલવ ગરીનીકલી  
 ફરમાયા મુહમ્મદસે ખાલીકને શબેઇસરા  
 પ્યારે તેરી ઉમ્મત સખ દોઝખસેખરી નીકલી  
 રૂખસારે મુહમ્મદ કીઉલક્ષતકા અસરદેખો  
 આગોશે લહદમેરી પુલોસે ભગેનીકલી  
 બનાન હુવામેરા અય ફખ્રમદીનેમેં  
 અખતક નમેરે સરસે શોરાંદા સરીનીકલી

### ગઝલ ઝીયા.

આરીઝે શુલશુને શેહ નઝરેસેપીન હાં હો ગયા  
 હાય પ્રીર વકહે ખીઝાં દીલકા શુલીશતા હોગયા  
 બનો દીલસે જોખસર હઝરતપે કુરખાં હોગયા  
 ચસહે વોઈમાનમેં કામીલ મુસલમાં હોગયા  
 લીખતે લીખતે મુસહફ રૂએ મુહમ્મદકી સીક્ત  
 કયામેરા ઝેહને રસાથાહી ફઝે કુરખાં હોગયા  
 નામે અહેમદ જખલીયા લાખોં બલાએં ટલગઢ  
 કામ મુશકેલ લીમેરા આસાંસે આસા હોગયા  
 અદલા અદલા દેખયે એબજે અગુસ્તેનખી  
 સાંફ દોહુકળે ફલાકપર માંહે તાંત્તા હોગયા  
 આખર ખખશીહે વોહન્દાને શેહકીયાદને  
 આંખસે જો અસ્ક ટપકા દુરરે ગલત હોગયા  
 ખુખખરસા ખુલકે અખરે લુતફે મહેબુમે ખુદા  
 અયઝીયા સરસખઝ અપનાં ખાગેઇમાં હોગયા

### ગઝલ અઝીઝ

ફૂલ લી જીઝતેરે ન અય શુલર નઝર આયા મુને  
 હસ તરફ દેખાતો તુહી તુત ઝર આયા મુને

લામકા ભી એક મકાને હુન ઝમ આયા મુજે  
 કીસ તરેહ માનું વહાં કબતુ નઝર આયામુજે  
 બાજે આલમમેં નમુજસે છુપસકા તુબને જાં  
 હરગુલેં ગુનચેમેં મીસ્લે બુનઝર આયા મુજે  
 હમનહીં ભરનેકા ઉન્કીદોસતીકા મેકલી  
 નફસે અમ્મારા મેરા બદખુ નઝર આયા મુજે  
 છાળસકતાહું તુજે કીસતરહ અબમેં ઇસ્કે ચાર  
 તુહીતો એક કુવતેબાજુ નઝર આયા મુજે  
 શોકશે ઉસ માહવશકે કરદીયા પેશે નઝર  
 દીલપે મેરે જબનકુછ કાબુનઝર આયામુજે  
 આંખસે ઉઠના હીથા હસ્તીકા પરદા અય અઝીઝ  
 અપના જલવા આપહી હરસુ નઝર આયા મુજે

### રૂબાઈ કાસીમ.

કુછનહિં ખોફ જોસેહ રોઝકા પ્યાસાહું મેં  
 નામકો સાકીયે કોસરવા નવાસા હું મેં  
 એકહીહમલેમેં હઝારોંકો કફળા શીતાર  
 બોલેકાસીમ મલેકલ મોતકા પબ્લહુંમેં

### હુમરી તરત દહીંવાલીકા

નઇયાં પળી મજધીર કરો જવાબતાર—નઇયાં  
 ઓઘટ ઘાટ પાંડિત ગતહે  
 જાએ સીસક જીયા હાય  
 કીરપાકરો જવાબ પીયારે પીયા બહીમેં નાચાર—નઇયાં

### દાદરા ફખ

ગોમેરા નાના મહે બુખેરબહે  
 ફખ કબહે મુજેના ઝકબહે  
 દરે ખેમરકો એકઉં ગલીસે ઉઠાકર ફેંકા  
 મરહબા કુવતે જુએ રસુદે અરબી  
 શેફતા હેરહી હય ખુદાઇ

વાહ કયાહુરને મહાબુખેર બહે  
મખમુરબાન હુખે મચ પંજેતનમેહું  
દીલ મેહ ઇસ્ક રૂએ રસુલે ઝમનમેહું

તુને સબકુછ દીવાહે ઈલાહી

ફખ ગેરોંકા મોહતાજક બહે

ગઝલ સખ ઘોલકી

ચારઆંસુ ગમે અહમદમેં બહાનેવાલે  
હેવોહીનારે જહનનમકો બુબનેવાલે  
જલ્દ બુલવાલે મદીનેમેં બુલાનેવાલે  
હમનહી લોટકે ફીર હીંદમં આનેવાલે  
આકે જીબરીલને હઝરતકો સુનાયા મુઝા  
ચલપે કયાદેર હય મેરાજકો બાનેવાલે  
શખે મેરાજ ચેહી કહેતીથી હુરે બાહમ  
મીલને અદલાહસે આજ આયહેં આનેવાલ  
ગલગલા હોગા સરેહશરકેલો આપહાંચે  
અપની ઉમ્મતકો અઝાબોંસે છુડાનેવાલે  
રોકેશ મેશરમેં મુહમ્મદશે ચેહી કેહદુંગા  
બામલર ભરકેપીલા ખ્યાસ બુબનેવાલે  
ગરમીએ હશરકા અયસખ ફેજે હયાડરહે  
અપને દામનમેં છીપાએગે છીપાને વાલે

ગઝલ અફસર.

નખવાહીશ હુરકો દીલકા જતતકી તમન્નાહે  
વહા લે ચલ સખામુજકો જહાં હજરતકા રોબાહે  
ખુદાસે હશરકેદીન યુંકહેગે શાફએ મહેશર  
ઇલાહી બખશદે ઉમ્મતકા મેરી ચેતમન્નાહ  
મેદીએ આંસીયાંકા હમેપે સાયા હશરમેં હોયા  
હમેં કુછપુર શીસે મહેશરકી દહેશતહે ખટકાહે  
મુજેસે હતહકયા અસફરમરીઝે ઈસ્કે અહેમદહું  
મુજેહેવો મરજબસ મોતહી જુસ્કા મદાવાહે

કયા આપ ઝુરરી મસાએલસે વાકેફ

હુવા ચાહતે હંચ ?

**રૂકનેદીન**—ધસલા જવાબ ઓર જે મીસ્લ તુરખેમે તમામ

ફીકહકી બડી બડી મુસતનદકી તાખુ કે હવાલુ કે સાથ તમામ કીસમકે મસાએલ ઇસ કીતાબમે લીખે ગએ હય, કોઇ મસલા અયસા નહીં કે જરુકા હલ ઇસ કીતાબમે નહો મુસન્નીર સાહેબને દરીયાકો કુએમે બરદીયા હય. એક કીતાબ મંગવાકર આપ અપને પાસ રખીયે કીસી મોલવી સાહેબસે મસલા દરયાફત કરનેકી આપકો હાજત ન હોગી ઓર હબરકો આપ ફાયદા પહોંચાઇગે ઉર્દુ જમાન ઓર ગુજરાતી હરફેમે કીમત રૂ. ૧-૪-૦

**તોહફેમે હુજળખત--યાને સફરેહજ**

હજરી સફરકે લીયે ચેડ કીતાબ પાસ રખના ઝુરરી જય ઓર આપકો ખાસ મોઅસ્લામ હય ઉર્દુ જમાન ગુજરાતી હરફેમે ઉમ્દા એજ કાગજ કીમત સીફ રૂ. ૦--૬--૦

અલાવા ઇસ્કે તમામ કીસમકે કુરાનશરીફ કાયદે, સીપારે ઓર તમામ ઉર્દુ, શર્સી, અરબી કીતાબે ઓર તમામ કીસમકી ઉર્દુ જમાન ગુજરાતી હરફેમે કીતાબે ઇદ મુબારકકે ફેન્સી કાર્ડ કે જરુરી ચમક રંગ રૂપ નકશો નીગાર દેખતેહી આપકી જમાનસે વાહ, વાહ, વાહ, વાહ, ન નીકલ જાય તો હમારાં જીમ્મા વગયરા હમારે યહાં કીફાયતસે મીલતે હય.

તમામ કીસમકી કીતાબે મીલનેકા પતા.

**મીઆ બદરુદ્દીન હુસેનુદ્દીન નીઝામી બુકસેલર**

૮૦ ત્રણ હરવાબ—અમદાવાદ.

